

APROBAT

În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



data de 27.06.2016

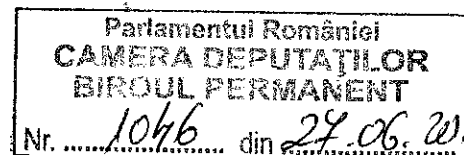
1046

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București,
Nr. 2/

iunie 2016



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe din Adunarea Națională Populară chineză, 11-14 iulie 2016

În perioada 11-14 iulie a.c., la invitația domnului deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, urmează să aibă loc vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe a Adunării Naționale Populare chineze, conduse de doamna Fu Ying, președintele comisiei.

Acțiunea are caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita în Republica Populară Chineză a unei delegații a Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, conduse de domnul deputat Borbély László (UDMR), președintele comisiei, din luna aprilie.

Vizita are ca scop continuarea discuțiilor începute la Beijing, precum și realizarea unui schimb de opinii cu privire la relațiile bilaterale și colaborarea interparlamentară româno-chineză.

În proiectul de program al vizitei, la nivel parlamentar, sunt prevăzute primirea delegației chineze de către domnul Florin Iordache, președintele Camerei Deputaților, precum și convorbiri cu reprezentanți ai Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților. De asemenea, sunt propuse convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe, la Președinția României - cu domnul Bogdan Aurescu, consilier prezidențial - Departamentul Politică Externă, la Universitatea București - cu domnul rector Mircea Dumitru, și cu reprezentanți ai conducerii acesteia, o întâlnire cu universitari și președinți de think-tank-uri specializați în relații internaționale și probleme de securitate, precum și convorbiri la conducerea Partidului Social Democrat. Totodată, delegația va vizita câteva obiective culturale din București.

Delegația Comisiei pentru afaceri externe a Adunării Naționale Populare chineze va fi formată din 6 persoane și va fi însoțită permanent de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Populare Chineze la București, ai Comisiei pentru politică externă, ai Direcției Generale Afaceri Externe, precum și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

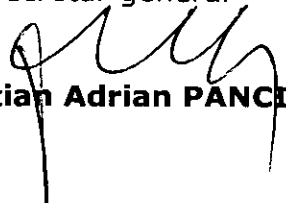
Având în vedere rolul diplomației parlamentare în intensificarea relațiilor dintre România și Republica Populară Chineză și interesul față de diversificarea dialogului la nivelul celor două foruri legislative,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei în România a delegației Comisiei pentru afaceri externe din Adunarea Națională Populară chineză, conduse de doamna Fu Ying, președintele comisiei, în perioada mai sus menționată,

- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

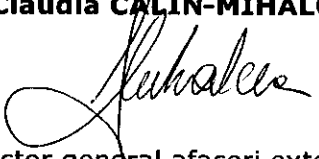
Secretar general


Cristian Adrian PANCIU

AVIZAT:

Secretar general adjunct

Silvia-Claudia CĂLIN-MIHALCEA


Director general afaceri externe

Andreea-Elena CLERAS





Parliament of Romania Chamber of Deputies

COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS

Bucharest, May 06, 2016

**H. E. Mrs. Fu Ying
President of the Foreign Affairs Committee
National People's Congress**

Dear Madame Fu Ying,

Back in Bucharest, I would like to express my gratitude for the warm welcome and hospitality we enjoyed during our stay in your beautiful country. Not only was I impressed by the warmth of our hosts, but also by the thoroughness and the complexity of the talks we had.

I would very much like to thank you with great satisfaction for the consistent involvement of your country in supporting vigorously peace and solidarity, both in our regions and globally.

Allow me to take advantage of this opportunity to address you a formal invitation to pay an official visit to Romania, heading a delegation of the National People's Congress.

Looking forward to meeting you soon, please accept, Madame President, the assurance of my deepest esteem and most sincere consideration.

**Borbély László
Chairman**

**Proiect de program
pentru vizita în România a delegației Comisiei pentru afaceri externe
a Adunării Naționale Populare chineze,
conduse de doamna Fu Ying, președintele comisiei**

11 – 14 iulie 2016

Luni, 11 iulie 2016

Sosirea delegației

Cazarea delegației

Vizitarea Muzeului Satului

Seară la dispoziția Ambasadei Republicii Populare Chineze la București

Marti, 12 iulie 2016

Mic dejun

10.00 Convorbiri cu reprezentanți ai Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților

11.30 Vizitarea Palatului Parlamentului

12.30 Convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe (*tbc*)

13.30 Dejun oficial oferit de conducerea Camerei Deputaților (*tbc*)

15.30 Convorbiri cu domnul Bogdan Aurescu, consilier prezidențial – Departamentul Politică Externă, Președinția României (*tbc*)

16.15 Vizitarea Muzeului Cotroceni

Timp la dispoziție

19.00 Dineu oficial oferit de Comisia pentru politică externă a Camerei Deputaților

Miercuri, 13 iulie 2016

Mic dejun

09.00 **Primirea delegației chineze de către domnul Florin Iordache, președintele Camerei Deputaților (*confirmată*)**

09.45 **Întâlnire cu domnul Mircea Dumitru, rector al Universității București și cu reprezentanți ai conducerii acesteia**

09.30 **Întâlnire cu universitari și președinți de think-tank-uri specializați în relații internaționale și probleme de securitate**

11.30 **Întâlnire la conducerea PSD (*tbd*)**

12.45 Dejun

Timp la dispoziție

19.00 Cină

Joi, 14 iulie 2016

Mic dejun

Plecarea delegației de la hotel către Aeroportul Internațional Henri Coandă

Plecarea delegației